

URZĄD GMINY NAWOJOWA  
W PŁYŃEŁO

Dnia 2019-01-10

L.dz. 234/2019

Znak sprawy 234/2019

**Program prac konserwatorskich**  
**dotyczący przeniesienia neogotyckiej kapliczki murowanej z**  
**1862 r. położonej w Nawojowej, działka nr. 298/5, powiat**  
**nowosądecki**



Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków  
w Krakowie  
Delegatura w Nowym Sączu  
ul. Wiśniowieckiego 127, 33-300 Nowy Sącz  
tel./fax 18 442-84-84

Opracowanie: mgr Agnieszka Jakubowska-Szarska  
mgr inż. Katarzyna Dusza-Bednarek  
mgr Marcin Książek

Załącznik do pozwolenia Nr 235/2021

DNS -11.5142.4.2021.MM.1

Uprawnienie do projektowania  
bez ograniczeń w postaci  
kompleksowo-budowlanej  
Nr upr. Marszałek woj. śląski 100

MIDAS Konserwacja i Restauracja  
Dzieł Sztuki Marcin Książek  
tel. 513-804-566  
ul. Nowosądecka 7, 33-335 Nawojowa  
NIP: 6792662612, REGON: 122936081

**Z UPOWAŻNIENIA**  
Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora  
Zabytków w Krakowie  
p.o. Kierownika Delegatury  
mgr Robert Kowalski

Kraków, styczeń 2019 r.

## SPIS ZAWARTOŚCI

1.	KARTA TYTUŁOWA .....	3
2.	RYS HISTORYCZNY .....	4
3.	OPIS OBIEKTU .....	4
4.	BUDOWA TECHNOLOGICZNA OBIEKTU .....	5
5.	OPIS WARUNKÓW PRZECHOWYWANIA OBIEKTU .....	6
6.	STAN ZACHOWANIA ORAZ PRZYCZYNY ZNISZCZEŃ .....	6
7.	PROGRAM PRAC KONSERWATORSKICH I PRZENIESIENIA KAPLICZKI .....	7
	A. WNIOSKI I ZAŁOŻENIA KONSERWATORSKIE .....	7
	B. PROPONOWANY PROGRAM PRAC .....	14
8.	FOTOGRAFIE .....	21
9.	ZAŁĄCZNIKI .....	38

## 1. KARTA TYTUŁOWA

**OBIEKT:** kapliczka murowana w stylu neogotyckim, z olejnym obrazem z przedstawieniem Jezusa w typie Salvator Mundi

**DATA POWSTANIA:** 1862

**NR WPISU DO REJESTRU ZABYTEKÓW:** A-137/M

**AUTOR:** nieznany

**INSKRYPCJE:** NA PAMIĄTKĘ

25<sup>GO</sup> LISTOPADA

1862.

**LOKALIZACJA:** Nawojowa, ul. Zamkowa, na zachodnim skraju zabytkowego parku pałacowego, przy drodze prowadzącej do kościoła parafialnego

**NR. DZIAŁKI:** 298/4

**WŁAŚCICIEL:** ~~Skarb Państwa~~ *Andrzej Mańkowski zow. Park Górny 2.*  
*34-460 Szczawnica*

**MATERIAŁ I TECHNIKA:** obiekt murowany, ceglany, otynkowany z elementami kamiennymi, kryty blachą cynkową, z metalowym krzyżem, wewnątrz kamienny ołtarz oraz obraz olejny na płótnie

**WYMIARY OGÓLNE:** wys. 598 cm, podstawa zamykająca się w prostokącie o wymiarach 345x310 cm, Obraz: 100x195cm

**KSZTAŁT:** kapliczka w typie domkowym na planie kwadratu, z trójkątnym strzelistym szczytem

## **2. RYS HISTORYCZNY**

Kapliczka murowana neogotycka położona jest w Nawojowej na zachodnim skraju tamtejszego zabytkowego parku pałacowego, bezpośrednio przy drodze prowadzącej do kościoła parafialnego. Kapliczka wzniesiona została w roku 1862 z fundacji rodziny Stadnickich, właścicieli majątku Nawojowa. O dacie powstania kamiennej kapliczki informuje umieszczona na w szczycie stiukowa tablica z inskrypcją. Kapliczkę postawiono jako wotum dziękczynne Panu Bogu, za ocalenie życia córki, która wypadła z powozu, jadącego do kościoła.<sup>1</sup> We wnętrzu kapliczki znajduje się kamienny ołtarz oraz obraz olejny umieszczony w niszy z przedstawieniem Jezusa w typie Salvator Mundi.

Kapliczka od czasu powstania była odnawiana i odmalowywana kilkakrotnie. Świadczą o tym liczne warstwy malarskie, które możemy obserwować w naturalnych odkrywkach na ścianach we wnętrzu kapliczki. Kapliczka przeszła prawdopodobnie poważniejszą renowację o czym świadczą cementowe uzupełnienia kamienia występujące w kilku miejscach kapliczki. Po roku 2012<sup>2</sup> była bardzo nieprofesjonalnie naprawiona i odmalowana. Ubytki tynku na elewacji obrzucono zaprawą cementową, następnie pomalowano ją częściowo i niedbale farbą emulsyjną. Prawdopodobnie w tym samym czasie pomalowano drzwi, szyby oraz ramę obrazu (będącego na wyposażeniu kapliczki) na złoto, farbą olejną.

## **3. OPIS OBIEKTU**

Kapliczka zbudowana została w stylu neogotyckim, murowana z cegły, tynkowana, z boniowaniem na całej powierzchni ścian zewnętrznych naśladującym ciosy kamienne. Podmurówka została wykonana z ciosów piaskowca. Kapliczkę rozplanowano na rzucie prostokąta zbliżonym do kwadratu. Ścięte narożniki ujęte są skarpami. Przednie skarpy uskokowe, na dolnych ich częściach nakrywy kamienne z piaskowca, górne części nakryte są blachą ocynkowaną z ozdobnym ornamentem wyciętym w blasze (zachowanym tylko na skarpie północnej). Tyłne skarpy nakryte blachą. Kapliczka nakryta dachem siodłowym

<sup>1</sup> <http://docplayer.pl/17380551-Plan-odnowy-miejscowosci-nawojowa-2013-2020-nawojowa-2013-1.html>

<sup>2</sup> Patrz zdjęcie nr 18 pochodzące ze strony Google Maps zarejestrowane we wrześniu 2012 roku.

pokrytym blachą gładką ocynkowaną. We frontowej elewacji szczyt trójkątny, na nim kartusz stiukowy z inskrypcją pamiątkową i umieszczoną wyżej główką aniołka ze skrzydłami. Ściany boczne, tylna i szczyt kapliczki zakończone bogato profilowanym gzymsem. Szczyt kapliczki zwieńczony żelaznym krzyżem o równych ramionach z ażurową dekoracją. Otwór drzwiowy ostrołukowy. Drzwi dwuskrzydłowe w górnej części zostały przeszklone, szczebliny tworzą charakterystyczną dla neogotyku dekorację. Dolna część skrzydeł drzwiowych z ozdobnymi wgłębными płycinami. Nad drzwiami w ostrołukowym przeszklonym szczycie dekoracja ze szczeblin w postaci kół i trójliścia. We wnętrzu ołtarz kamienny złożony z dwóch nóg kamiennych i mensy kamiennej. Nad ołtarzem wnęka we wnęcie obraz.

### **Obraz Salvator Mundi**

Obraz olejny namalowany jest na płótnie umieszczony dodatkowo na dykcie (wtórnie). Ukazuje Chrystusa przedstawionego jako Zbawiciela Świata (Salvator Mundi). Jezus znajduje się w pozycji stojącej w lewej ręce trzyma błękitny glob zwieńczony krzyżem zaś prawą ręką błogosławi. Jezus ma na sobie czerwoną długą szatę a przez lewe ramię i prawe biodro ma przerzuconą zielono-turkusową przepaskę. Głowę okala mu gloria z krzyżem. Jezus przedstawiony jest na wielokolorowym tle od dołu granatowym, przechodzącym w turkus, zieleń, kończącym się na żółci. Jezus stoi na podstawie z obłoków. Obraz ma kształt wydłużonego prostokąta zakończonego łukiem ostrym.

## **4. BUDOWA TECHNOLOGICZNA OBIEKTU**

Kapliczka murowana jest z cegły, tynkowana zaprawą wapienno piaskową z boniowaniem naśladującym duże ciosy kamienne. Podmurówka kaplicy wykonana jest z ciosów piaskowca opracowanych poprzez groszkowanie. Przednie skarpy uskokowe, na dolnych ich częściach nakrywy kamienne z piaskowca, górne części nakryte blachą ocynkowaną z ozdobnym krzyżykiem wykonanym z metalu. Tylne skarpy oraz dach nakryty blachą ocynkowaną. Wewnątrz ściany i sklepienie tynkowane zaprawą wapienno piaskową. Posadzka i ołtarz wykonane z piaskowca. W niszy nad ołtarzem obraz olejny na płótnie naklejony na płytę z ramą drewnianą. Od frontu kapliczki znajduje się kamienny mur oporowy oraz schody.

## **5. OPIS WARUNKÓW PRZECHOWYWANIA OBIEKTU**

Kapliczka położona na działce nr.298/4 w Nawojowej, pow. Nowosądecki usytuowana jest na skraju tamtejszego zabytkowego parku pałacowego wpisanego do rejestru zabytków pod nr A-82, bezpośrednio przy drodze prowadzącej do zabytkowego kościoła parafialnego, oddalona od niego o ok. 60m. Kapliczka stoi w otoczeniu wysokich drzew. Wzniesiona jest o 1,3 m w stosunku do drogi. Od drogi oddziela ją niewysoki mur oporowy. Prowadzą do niej schody.

## **6. STAN ZACHOWANIA ORAZ PRZYCZYNY ZNISZCZEŃ**

Stan zachowania kapliczki jest zły. Głównym problemem, który możemy zauważyć jest zawilgocenie i zasolenie obiektu objawiające się uszkodzeniami tynków, kamienia oraz warstw malarskich zarówno na zewnątrz jak i wewnątrz kapliczki. Zawilgocenie oraz zasolenie spowodowane jest brakiem odpowiedniej izolacji budynku i odwodnienia. Możemy obserwować osypywanie się i łuszczenie kamienia w dolnych partiach kapliczki, uszkodzenia tynków sięgające nawet wysokości ok. 2 metrów ponad poziom gruntu, jak również łuszczenie się warstw malarskich na całej powierzchni elewacji (spowodowane najpewniej przez opady). Powstałe zniszczenia były w niewłaściwy sposób naprawiane za pomocą uzupełnień cementowych oraz stosowania nieprzepuszczalnych warstw malarskich, co dodatkowo przyczyniło się do powstania większych zniszczeń. Wszystkie ściany posiadają bardzo zniszczony tynk i duże jego ubytki na poziomie pomiędzy podmurówką a gzymsem. Tynk trójkątnego szczytu oraz dekoracja stiukowa jest na ogół w dobrym stanie, posiada tylko punktowe nieznaczne ubytki.

Gzysmy są miejscowo zniszczone, rozwarstwiają się prawdopodobnie z powodu podciekającej z dachu wody. Stolarka skrzydeł drzwiowych jest bardzo zniszczona, posiada ubytki w całej strukturze. Braki możemy zauważyć zarówno w drewnianych szczelinach jak i w szkleniu.

Warstwa malarska na elementach drewnianych jest cała popękana i łuszczy się. Blacha kryjąca dach oraz przypory posiada ubytki i rdzewieje. Blaszane nakrycia górnych

części skarp jest zdeformowane częściowo, na południowej skarpie frontowej brak ozdobnego zwieńczenia. Kamienne nakrywy dolnych części frontowych skarp posiadają wiele nalotów i zabrudzeń.

Głównym problemem w przypadku schodów i kamiennego muru oporowego jest zainfekowanie przez mchy i porosty. Objawia się to w postaci intensywnego zazielenienia a nawet zaciemnienia powierzchni kamienia. Jest to spowodowane bezpośrednim otoczeniem kapliczki czyli obecnością wysokich drzew. Zacieniają one okresowo kapliczkę nie dopuszczając przez dużą część roku promieni słonecznych co sprzyja rozwojowi biofilmu. Zanieczyszczają również resztkami organicznymi. Mchy i porosty zasiedlające powierzchnie kamienia nie tylko zmieniają go wizualnie ale również wpływają niekorzystnie na jego strukturę. Wrastająca w pory kamienia roślinność rozsadza kamień oraz wytwarza kwasy uczestniczące w chemicznym niszczeniu skały.

### **Obraz Salvator Mundi**

Stan zachowania obrazu jest niezadowalający. Posiada on liczne pęknięcia warstwy malarskiej które w przyszłości mogą lokalnie grozić jej utratą. Widoczne jest znaczne zabrudzenie obrazu oraz zabielenia, które mogą być prawdopodobnie skutkiem „ześlepnięcia” werniksu w skutek zawilgocenia. Na obrzeżach obraz jest zabrudzony złotą farbą pochodzącą z nieprofesjonalnego odmalowywania ramy.

## **7. PROGRAM PRAC KONSERWATORSKICH I PRZENIESIENIA KAPLICZKI**

### **A. WNIOSKI I ZAŁOŻENIA KONSERWATORSKIE**

W ramach realizacji przebudowy wraz z rozbudowy drogi powiatowej nr 1527K w miejscowości Nawojowa zaistniała konieczność przeniesienia kapliczki wraz z kawałkiem muru oporowego i schodami w nowe miejsce. W związku z koniecznością przeniesienia kapliczki jak również w związku jej stanem technicznym konieczne będzie jej rozebranie, a następnie wzniesienie w nowej lokalizacji. Następnie wykonanie konserwacji technicznej oraz estetycznej. W ramach prac konserwatorskich konieczne będzie poszerzenie badań

stratygraficznych wewnątrz kapliczki na obecność wypraw malarskich oraz szczegółowy ogląd więźby dachowej i ewentualne uszczegółowienie programu prac konserwatorskich.

Przewidywane działania powinny pozwolić w bezpieczny sposób przenieść kapliczkę, przywrócić jej pierwotne lub zbliżone do pierwotnych właściwości techniczne oraz odtworzyć utracone wartości estetyczne obiektu. Późniejsze zabiegi konserwatorskie powinny w miarę możliwości spełniać swą funkcję powstrzymania destrukcji i procesów niszczących, utrwalenia istniejącej substancji i przywrócenia obiektowi walorów artystycznych. Nowe miejsce w jakie zostanie przeniesiona kapliczka powinno spełnić warunek właściwej i korzystnej ekspozycji w lokalnym krajobrazie.

Nowa lokalizacja kapliczki wskazana przez projektanta drogi oraz lokalne władze wydaje się być odpowiednia do tego celu. Kapliczka miałaby być przeniesiona na sąsiednia działkę nr298/4 ok 150 m od obecnego usytuowania w pobliżu kościoła oraz w parku przypałacowym. Nie zmieniałoby to kontekstu historycznego w jakim została pierwotnie umiejscowiona. Było to wotum rodziny Stadnickich za ocalenia życia córki, która uległa wypadkowi jadąc do miejscowego kościoła. Lokalizacja ta, stanowi również dogodne położenie w bezpiecznej odległości od drogi. Dodatkowo teren na którym stanie kapliczka jest podobnie ukształtowany jak obecny, będzie to umożliwiało przeniesienie również jej otoczenia, schodów oraz fragmentu muru oporowego.

Po przeniesieniu kapliczki w nowe miejsce ekspozycji konieczne będzie wykonanie szeregu działań z zakresu konserwacji technicznej oraz estetycznej.

#### **Elementy kamienne: mur oporowy, schody, posadzka, cokół, nakrywy przypór, ołtarz**

Prace konserwatorskie przy kamieniu należy skoncentrować przede wszystkim na inwentaryzacji przed przeniesieniem, a następnie na oczyszczeniu kamienia z zagrażających mu mchów i porostów, wymianie niedopasowanych cementowych uzupełnień oraz uzupełnieniu kitami o odpowiednich parametrach. W przypadku ołtarza będzie to również oczyszczenia kamienia z warstw farby olejnej.

Nawarstwienia na powierzchni kamienia w postaci zabrudzeń, zanieczyszczeń biologicznych oraz wadliwych warstw malarskich, proponuję się usunąć przy zastosowaniu metod bezpiecznych dla obiektu, wybranych na podstawie przeprowadzonych prób oczyszczania.



Konieczne jest dokładne zatrucie mikroflory. Zabieg konsolidacji kamienia należy wykonać w pełnym zakresie po usunięciu nawarstwień, odsoleniu oraz odplamieniu kamienia.

Należy wymienić wadliwe i źle dobrane kity cementowe oraz założyć nowe tam gdzie to konieczne. Proponuje się zastosowanie barwionych kitów cementowo- wapiennych. Większe uzupełnienia należy zbroić drutem przy zastosowaniu tzw. pajęczków, klamer z drutu nierdzewnego oraz włókien polipropylenowych.

## **Tynki**

Ze względu na wstępne ustalenia w sprawie rozbiórki kapliczki historyczne tynki będą prawdopodobnie zbite po uprzednich badaniach stratygraficznych i inwentaryzacji. Po przeniesieniu kapliczki zostaną położone nowe tynki naśladujące technologią, grubością oraz dekoracją ( boniowanie) tynki oryginalne.

## **Sztukateria w szczycie kapliczki i gzymsy**

Ważnym elementem w celu zachowania autentyczności zabytku wydaje się zachowanie w nienaruszonym stanie sztukaterii znajdującej się w szczycie kapliczki z datą oraz główka anielską. Dlatego też proponuje się odcięcie sztukaterii wraz z częścią przylegającego muru. Następnie należy poddać ją czyszczeniu i impregnacji aby osadzić ją w odpowiednim miejscu przeniesionej kapliczki. Na koniec scalić z nowymi tynkami i pomalować farbami mineralnymi na odpowiedni kolor.

Gzymsy tak jak sztukaterie proponuje się zachować poprzez wycięcie i impregnować przed ponownym montażem.

## **Obraz i rama**

Prace przy obrazie powinny obejmować zabiegi mające na celu poprawienie jego parametrów technicznych jak również poprawienie jego estetyki. Konserwacja powinna uwzględniać takie zabiegi jak: oczyszczenie i dezynfekcja, podklejenie osypujących się zapraw (najlepiej na stole ssącym). Jeżeli zajdzie taka potrzeba to należy wzmocnić płótno za pomocą pasów brzeżnych czy dublażu. Należy również usunąć złotą warstwę malarską (pochodzącą z malowania ramy), pożółkły werniks oraz wykonać retusze. Ramę należy

oczyścić z wtórnych warstw malarskich i pomalować bądź pozłocić, zgodnie z techniką oryginału.

#### **Stolarka drzwiowa**

Stolarkę drzwiową przewiduje się zachować i poddać zabiegom renowacyjnym. W razie konieczności poddać impregnacji strukturalnej dezynsekcji i dezynfekcji. Konieczne może być skorygowanie geometrii drzwi, tak aby były w miarę szczelne oraz wymiana niektórych elementów drewnianych na nowe. Powierzchnie zaleca się odczyścić ze zniszczonych powłok malarskich metodą chemiczną i pomalować bądź polakierować w kolorze oryginalnym, środkami odpornymi na czynniki atmosferyczne. Zawiasy drzwiowe oczyścić i zabezpieczyć antykorozyjnie. Wymienić zamek i klamkę na bardziej pasujące do stylu kapliczki. Uzupełnić szklenie kolorowymi szybami.

#### **Żelazny krzyż, oraz elementy z blachy**

Żelazny krzyż zostanie oczyszczony z produktów korozji i zabezpieczony, elementy z blachy oczyszczone.

#### **Przeniesienie kapliczki- propozycja technologii**

Po konsultacji w Wojewódzkim Urzędzie Ochrony Zabytków<sup>3</sup> delegatura w Nowym Sączu podjęto decyzję, że przeniesienie kapliczki będzie polegało na jej rozbiórce a następnie na jej ponownym wzniesieniu w nowym wyznaczonym do tego miejscu. Proces przeniesienia oraz konserwacji kapliczki powinien być poprzedzony wykonaniem dokładnych pomiarów oraz rysunków inwentaryzacyjnych umożliwiających w przyszłości dokładne odtworzenie architektury kapliczki oraz zachowania jej walorów zabytkowych. W procesie przeniesienia kapliczki należy uwzględnić zachowanie jej oryginalnego charakteru oraz możliwie największego autentyzmu. Należy zadbać o to aby wszystkie elementy oryginalne, które spełniają parametry wytrzymałościowe, bądź będą je spełniać po wzmocnieniu zostały ponownie wykorzystane.

---

<sup>3</sup> Konsultacja odbyła się z kierownikiem delegatury mgr inż. arch. Witoldem Królem

Prace należy rozpocząć od zdemontowania i wyniesienia obrazu oraz zdemontowania kamiennego ołtarza oraz drewnianych drzwi. Rozbiórkę kapliczki należy rozpocząć od dachu, zdemontować żelazny krzyż i poddać go konserwacji. Zdjąć pokrywę z blachy zarówno z dachu jak i ze skarp. Blachę cynkowaną proponuje się zastąpić nową blachą cynkowaną lub miedzianą. Następnie sprawdzić stan i zinwentaryzować więźbę dachową.<sup>4</sup> Jeżeli stan zachowania więźby dachowej pozwoli na jej powtórne wykorzystanie należy wykonać zabiegi oczyszczania, w razie konieczności poddać impregnacji strukturalnej dezynsekcji i dezynfekcji. Po zrekonstruowaniu budowli ponownie wznieść więźbę.

Wydatne gzymsy otaczające koronę muru należałoby przenieść w całości jeżeli ich stan na to pozwoli. Proponuje się ich podzielenie na mniejsze kawałki (pół metrowe lub metrowe) i odcięcie od muru bądź ciecie wraz z kawałkami muru za pomocą szlifierki kontowej, przecinaków czy piły. Jeżeli stan zachowania gzymsów nie pozwoli na ich przeniesienie należy zdjąć dokładny profil z gzymsów a następnie zrekonstruować je metodą ciągnięcia.

W trakcie rozbiórki kapliczki należy szczególnie zadbać o dekorację stiukową w formie kartusza z datą budowy kapliczki oraz stiukową główkę aniołka znajdujące się w szczycie. Proponuje się wycięcie dekoracji wraz z fragmentem muru za pomocą piły do betonu lub szlifierki kontowej. Po zabezpieczeniu dekoracji i impregnacji należy ją osadzić w odpowiednim miejscu nowo wzniesionej kapliczki.

Ze względu na wstępne ustalenia w sprawie rozbiórki kapliczki w celu przeniesienia, niemożliwe wydaje się zachowanie tynków zarówno wewnętrznych jak i zewnętrznych dlatego też powinno się podjąć decyzję o ich zbiciu. Ważne jest aby wykonać badania stratygraficzne w celu ustalenia warstw technologicznych oraz oryginalnej kolorystyki. Jeżeli badania sondażowe nie dadzą podstaw do ustalenia kolorystyki powinna zostać ona ustalona na komisji konserwatorskiej. Następnie należy udokumentować dokładnie układ boniowania, uskoki, grubość narzutu w celu powtórzenia na przeniesionej kapliczce. Gdyby okazało się, że wewnątrz na tynkach istnieją jakieś historyczne polichromie należy zawiadomić o tym służby konserwatorskie i komisyjnie zdecydować o ich losach. Przy obecnym stanie wiedzy możliwe jest wykonanie transferu warstwy malarskiej metodą strappo (zdejmuje się samą warstwę

---

<sup>4</sup> Po oględzinach obiektu możliwe jest jedynie stwierdzenie, że może być konieczna wymiana murlaty.

malarską) lub stacco (zdejmuje się warstwę malarską wraz z zabytkowym tynkiem), a następnie osadzenie opracowanych transferów na nowym tynku.

Kapliczkę należy rozbierać w taki sposób aby cegły nadawały się do ponownego użycia.

Przyszłe otoczenie obiektu należy uporządkować poprzez usunięcie roślinności niskiej oraz podcięcie gałęzi drzew, które miałyby znajdować się bezpośrednio nad kapliczką. Należy to zrobić zgodnie z obowiązującą „Ustawą o ochronie przyrody”, w taki sposób aby nie zniekształcić i nie zniszczyć starego drzewostanu.

Kapliczkę proponuje się wznieść na nowym fundamencie zaprojektowanym według obecnych standardów z uwzględnieniem izolacji i odwodnienia.<sup>5</sup> Izolację przeciw wilgotnościową poziomą należy wykonać z folii budowlanej, papy bitumicznej przy użyciu płynnych preparatów hydroizolacyjnych, a następnie obsypać budowlę dookoła żwirkiem.

Przed montażem wszystkie oryginalne materiały powinny zostać poddane konserwacji. Należy kolejno zrekonstruować wszystkie elementy architektoniczne zgodnie ze sporządzoną dokumentacją. Budowlę należy wznosić na wzór rozebranej, używając kamieni (zaimpregnowanych wcześniej i uzupełnionych) i cegieł z rozbiórki oraz zaprawy wapienno piaskowej z niewielkim dodatkiem cementu. Dopuszcza się zastąpienie (w niewielkim procencie) cegieł zabytkowych nowymi, w wypadku uszkodzenia oryginalnych w procesie rozbiórki. Cegły współczesne powinny mieć taki sam wymiar i parametry zbliżone do oryginalnych.

Po odbudowaniu kapliczki należy wznieść więźbę dachową z użyciem oryginalnych materiałów poddanych wcześniej konserwacji, a następnie położyć nowe zadaszenie w postaci blachy ocynkowanej lub miedzianej. Kolejno należy ułożyć posadzkę kamienną oraz osadzić ołtarz.

Tynkowanie należy wykonać zarówno w środku jak i na zewnątrz kapliczki starając się powtórzyć grubość tynku oraz układ boni na elewacji.

Następnie proponuje się ułożyć wzmocnione i uzupełnione fragmenty muru oporowego, wylać z betonu schody i wyłożyć je okładziną z piaskowca podobnego w kolorystyce do posadzki oraz muru. Jak również położyć nową kamienną płytę pomiędzy schodami, a

---

<sup>5</sup> Zostanie sporządzony odrębny projekt fundamentu wykonany przez uprawnionego inżyniera.

kapliczką. W celu połączenia kamieni oraz osadzenia schodów proponuje się wykorzystanie zaprawy wapienno- piaskowej z niewielkim dodatkiem cementu. Jedną z ostatnich czynności powinno być zamontowanie odrestaurowanych drzwi z uzupełnionym szkleniem oraz montaż obrazu.

## B. PROPONOWANY PROGRAM PRAC

### Przeniesienie kapliczki

1. Wykonanie badań stratygraficznych kapliczki na obecność polichromii ściennej oraz w celu ustalenia kolorystyki zgodnej z pierwotną.
2. Wykonanie szczegółowej inwentaryzacji, pomiarów oraz dokumentacji rysunkowej i fotograficznej obiektu przed przeniesieniem.
3. Demontaż obrazu, ołtarza kamiennego, stolarki drzwiowej, krzyża metalowego i przewiezienie do pracowni w celu konserwacji.
4. Demontaż poszycia dachowego z blachy.
5. Inwentaryzacja, ocena stanu zachowania oraz rozbiórka więźby dachowej. Jeżeli więźba dachowa spełnia normy wytrzymałościowe, przewiezienie do pracowni w celu konserwacji.
6. Pocięcie na mniejsze kawałki długości ok 0,50-1 m gzymsów, ich wycięcie wraz z cegłami lub bez i demontaż. Jeżeli zajdzie taka potrzeba należy zabezpieczyć zdejmowany fragment od tyłu (od środka budowli) poprzez sporządzenie rusztu z desek i kotew stalowych. Następnie przewiezienie zdemontowanych elementów do pracowni w celu wzmocnienia i uzupełnienia. Jeżeli stan gzymsów nie będzie pozwalał na ich demontaż należy zdjąć dokładny profil, a gzymsy zbić.
7. Demontaż szczytu kapliczki wraz ze sztukaterią (kartusz z datą powstania kapliczki i główką anielską). W zależności od możliwości technicznych zaleca się wycięcie jak największego fragmentu szczytu wraz z cegłami przy pomocy piły do betonu lub wyrzynarki. Jeżeli zajdzie taka potrzeba należy przed zdjęciem zabezpieczyć fragment poprzez sporządzenie rusztu z desek i kotew stalowych w taki sposób, że z obu stron ściany przykładamy deski a następnie przewiercamy i spinamy kotwami stalowymi. Od lica można wykonać dodatkowe zabezpieczenie z 2 do 3 warstw tkaniny styłonowej oraz kleju Winacet Ret (klej pozostawić do wyschnięcia i dopiero wtedy kontynuować zabieg demontażu). Następnie przewiezienie zdemontowanego oraz dobrze zabezpieczonego elementu do pracowni w celu wzmocnienia i uzupełnienia.

8. Zbicie tynków na zewnątrz oraz wewnątrz kapliczki tak aby nie uszkodzić cegieł. Przed zbiciem tynków proponuje się zmierzyć ich grubość aby była możliwość odtworzenia ich grubości w przeniesionej kapliczce.
9. Powolna rozbiórka cegieł od góry do dołu budynku poprzez wybijanie zaprawy. Proponuje się w miarę możliwości rozbierać kapliczkę większymi fragmentami np. w partii szkarp aby zachować ich oryginalny kształt.
10. Demontaż elementów kamiennych takich jak nakrywy skarp, cokoły, posadzka, schody oraz mur oporowy. Konieczne jest ponumerowanie i opisanie elementów aby ułatwić późniejszy montaż w nowej lokalizacji. Przewiezienie ich do pracowni w celu oczyszczenia, impregnacji i uzupełnienia.
11. Prace porządkowe w nowej lokalizacji przeznaczonej pod budowę kapliczki, w tym zakładające usunięcie zieleni niskiej i ewentualne podcięcie gałęzi drzew.
12. Wykonanie nowego fundamentu wraz z odwodnieniem. Wykonanie izolacji przeciwwilgociowej poziomej np. folia budowlana, papa bitumiczna, płynne preparaty hydroizolacyjne, obsypanie żwirkiem.
13. Wymurowanie ścian kapliczki z użyciem odzyskanych cegieł oraz cegieł nowych o wymiarach i parametrach zbliżonych do cegieł oryginalnych. Do murowania zaleca się użyć klasycznej zaprawy wapienno- piaskowej z niewielkim dodatkiem cementu.
14. Wstawienie elementów oryginalnych odzyskanych przed rozbiórką: tablicy fundacyjnej, sztukaterii z głową aniołka, gzymsów. Montaż na zaprawę wapienno-piaskową z dodatkiem cementu.
15. Wzniesienie więźby dachowej. W zależności od stanu zachowania więźby oryginalnej proponuje się wykorzystanie jej po uprzednich zabiegach konserwatorskich lub wykonanie nowej na wzór oryginalnej.
16. Montaż nowego poszycia dachowego z blachy cynkowej lub blachy miedzianej.
17. Montaż posadzki kamiennej oraz kamiennego ołtarza za pomocą klasycznej zaprawy wapienno- piaskowej z niewielkim dodatkiem cementu
18. Tynkowanie kapliczki wewnątrz i na zewnątrz za pomocą zaprawy Sto Iso Klasyk lub Feinputz Remmers, ewentualnie innej równoważnej.
19. Malowanie elewacji oraz wnętrza kapliczki farbami krzemianowymi firmy Keim odpornymi na warunki atmosferyczne lub innymi równoważnymi. Dobór kolorystyki

elewacji oraz tynków wewnętrznych powinien nastąpić na podstawie badań sondażowych ewentualnie na podstawie ustaleń komisji.

20. Ułożenie muru oporowego i wylanie nowych schodów z betonu, wyłożenie ich okładziną kamienną. Ułożenie nowej płyty kamiennej pomiędzy schodami a kapliczką. W celu połączenia kamieni oraz osadzenia okładziny schodów proponuje się wykorzystanie zaprawy wapienno- piaskowej z niewielkim dodatkiem cementu.
21. Montaż stolarki drzwiowej.
22. Montaż obrazu olejnego.
23. Opracowanie dokumentacji powykonawczej i fotograficznej.

#### **Elementy kamienne: mur oporowy, schody, posadzka, cokół, nakrywy przypór, ołtarz**

1. Demontaż elementów kamiennych i przewiezienie do pracowni.
2. Zatrucie mikroflory przez powleczenie kamieni preparatem Imprägnierung BFA firmy Remmers, alternatywnie roztwór Biotin R lub innym o podobnym działaniu.
3. Usunięcie wadliwych uzupełnień cementowych poprzez ich mechanicznie wykucie.
4. Oczyszczenie powierzchni kamienia z brudu, nawarstwień biologicznych i sztucznej patyny oraz usunięcie olejnych warstw malarskich z zastosowaniem metod praktykowanych przy obiektach zabytkowych. Technika oczyszczania i usuwania powinna zostać wyłoniona na podstawie prób konserwatorskich i dobrana do stanu zachowania i stopnia destrukcji kamienia. Sugeruje się wykonać próby konserwatorskie na: piaskowanie, odcyszczanie parownicą, czyszczenie mechaniczne oraz chemiczne przy użyciu np. Fassadenreiniger – Paste firmy Remmers lub roztworu kwasu fluorowodorowego lub innymi o podobnych właściwościach.
5. Usunięcie głęboko strukturalnych zaplamień będących skutkiem rozkładu mikrobiologicznego za pomocą kompresów chemicznych
6. Odsalanie kamienia, za pomocą okładów z celulozy, metodą migracji soli do rozszerzonego środowiska.
7. Impregnacja strukturalna detalu kamiennego preparatem krzemoorganicznym KSE 300 firmy Remmers. Kamień impregnujemy metodą powlekania, kilkakrotnie, aż do nasycenia jego struktury lub metodą kąpieli.



8. Iniekcja spękań. Proponuje się zastosowanie fabrycznych preparatów Akepox 1005 firmy Akemi, Injektionsharz 100 firmy Remmers lub innych o podobnych właściwościach.
9. W razie konieczności wykonanie zbrojeń pod uzupełnienia w miejscach znacznych ubytków. Zbrojenia wykonujemy z nierdzewnego drutu o średnicy około 6 mm w formie tak zwanych "pajęczków". Miejsca pod wprowadzenie pręta nawiercamy, a następnie osadzamy drut na żywicy epoksydowej firmy Tenax.
10. Ubytki uzupełniamy zaprawą firmową Restauriermörtel firmy Remmers bądź jej równoważnikiem, barwioną w masie suchymi pigmentami ziemnymi odpornymi na środowisko alkaliczne. Płaszczyznę uzupełnień opracowujemy fakturalnie w celu odwzorowania powierzchni kamienia. Miejscowo w celu poprawienia adhezji uzupełnienia do oryginalnego materiału można zastosować jako podkład warstwę żywicy akrylowej Haftfest firmy Remmers (żywica rozcieńczona z wodą destylowaną w stosunku 1:1).
11. Hydrofobizacja powierzchni kamienia metodą powlekania, środkiem impregnującym na bazie silanowo/siloksanowej, preparat firmowy Funcosil WS firmy Remmers, Sarsil H-14/R firmy Silikony Polskie bądź ich równoważniki.
12. Scalenie kolorystyczne kitów. Proponuje się zastosowanie farby na bazie spoiwa krzemooorganicznego np. Historic Lasur firmy Remmers lub inną o podobnych właściwościach.
13. Transport oraz montaż kamieni na zaprawie cementowo-wapiennej stosowanej w praktyce konserwatorskiej.
14. Fugowanie zaprawą zawierającą wapno trasowe np. Funcosil Restauriermörtel Spezial firmy Remmers lub inną o podobnych właściwościach.

## **Obraz**

1. Wykonanie dokumentacji fotograficznej stanu zachowania obrazu.
2. Zabezpieczenie najbardziej zagrożonych partii lica obrazu bibułą japońską z zastosowaniem kleju glutynowego jako lepiszcza.
3. Demontaż malowidła z niszy wraz z ramą.
4. Przewiezienie obrazu do pracowni.
5. Pobranie próbek pigmentów, spoiw, zapraw do badań laboratoryjnych.

6. Zdjęcie obrazu z krosna i umieszczenie ich na podłożu tymczasowym.
7. Mechaniczne oczyszczenie odwrocia z brudu- wybór metody należy poprzedzić próbami.
8. Konsolidacja odspojonych od podłoża partii warstwy malarskiej przy zastosowaniu wodnego roztworu kleju glutynowego lub Bevy 371 w roztworze z benzyną ekstrakcyjną.
9. Usunięcie zabezpieczenia z lica malowidła.
10. Oczyszczenie oraz reperacja krosien. Wykonanie zabiegu impregnacji strukturalnej przez nasączenie listew roztworem Paraloidu B-72 lub wykonanie nowych ruchomych, fazowanych krosien w miejsce niezachowanych bądź niespełniających funkcji nośnej.
11. Oczyszczenie lica obrazu z powierzchniowych zabrudzeń, pociemniałego werniksu z zastosowaniem piany mydlanej lub wodnego roztworu Contrad 2000 neutralizowanych terpentyną.
12. Oczyszczenie przemalowań ze złotej farby za pomocą odpowiedniego rozpuszczalnika neutralizowanego terpentyną.
13. Prasowanie obrazu na stole niskociśnieniowym.
14. Jeżeli zajdzie taka potrzeba doklejenie pasów brzeżnych bądź wykonanie dublażu stykowego na stole niskociśnieniowym.
15. Uzupełnienie ubytków warstwy zaprawy kitem emulsyjnym.
16. Naciągnięcie obrazu na krosna.
17. Izolacja kitów roztworem szelaku w alkoholu.
18. Nałożenie werniksu retuszerskiego.
19. Uzupełnianie ubytków warstwy malarskiej oraz scalenie kolorystyczne malowideł przy użyciu odsączonych farb olejnych lub farb ketonowych Maimeri Restauro.
20. Zabezpieczenie powierzchni przez nałożenie werniksu końcowego.
21. Montaż obrazu w niszy przeniesionej kapliczki.

### **Dekoracja stiukowa, gzymsy**

1. Odczyszczenie z brudu i przemalowań.
2. Zatrucie mikroflory przez powleczenie preparatem Imprägnierung BFA firmy Remmers, alternatywnie roztwór Biotin R lub innym o podobnym działaniu.
3. Uzupełnienie ubytków narzutem wapienno-piaskowym. W partiach większych ubytków proponuje się zastosować wzmocnienia pajęczki z drutu nierdzewnego.

15. Impregnacja strukturalna preparatem krzemoorganicznym KSE 300 lub KSE 500 firmy Remmers bądź innymi równoważnymi. Elementy impregnujemy metodą powlekania, kilkakrotnie, aż do nasycenia ich struktury lub metodą kąpieli.

#### **Stolarka drzwiowa**

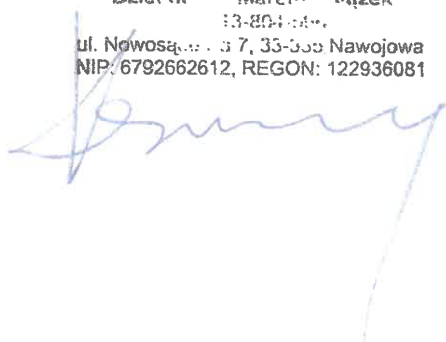
1. Demontaż stolarki drzwiowej ( framugi i drzwi).
2. Transport do pracowni.
3. Badania stratygraficzne w celu rozpoznania oryginalnej kolorystyki.
4. Demontaż szklenia, zamka, klamki, zawiasów (jeśli to konieczne).
5. Oczyszczenie drewna ze starych powłok malarskich metodami mechanicznymi bądź chemicznymi (np. środkiem Scansol). Metoda powinna być dostosowana do stanu zachowania drewna.
6. Zastosowanie roztworu substancji biobójczej o szerokim spektrum działania rozpuszczalnej w rozpuszczalnikach organicznych np. preparatu Biotin R Producent: C.T.S. w stężeniu 2 % lub innej równoważnej. Środek zaleca się nakładać poprzez rozpylenie.
7. Impregnacja wzmacniająca strukturę drewna (jeżeli będzie konieczna). Impregnacja metodą częściowego zanurzenia obiektu w roztworze. Proponowany środek użyty do tego zabiegu: roztwór 12%-i 5% Osolanu KL w Ksylenie z Acetonem w stosunku 1:1, bądź 10 % roztwór Paraloidu B-72 w kompozycji rozpuszczalników. Proponuje się również do impregnatu dodać substancji biobójczej.
8. Wykonanie zabiegów o charakterze techniczno - konstrukcyjnym. Sklejenie wszelkich pęknięć ( np. polioctanem winylu DP lub klejem do drewna firmy Pattex), uzupełnienie ubytków. Ubytki mniejsze uzupełniamy masą sztucznego drewna np. żywicą epoksydowej firmy Axson SC258. Większe ubytki należy uzupełnić za pomocą nowego materiału z użyciem tego samego gatunku drewna.
9. Elementy które nie spełniają warunków wytrzymałościowych należy wymienić na nowe.
10. Oczyszczenie zawiasów drzwiowych z produktów korozji i zabezpieczenie ich antykorozyjnie.
11. Ponowne wstawienie zawiasów i naoliwienie ich.
12. Pomalowanie lub polakierowanie framugi i drzwi (zgodnie z techniką oryginału) środkami odpornymi na warunki atmosferyczne.

13. Wstawienie nowego zamka i klamki dopasowanych do stylu kapliczki.
14. Uzupełnienie szklenia kolorowymi szybami.
15. Montaż w obiekcie.

#### **Żelazny krzyż oraz elementy z blachy**

1. Demontaż elementów metalowych: metalowego krzyża ze szczytu, oraz blaszanej ozdoby umiejscowionej na szczycie przypory.
2. Przewiezienie do pracowni.
3. Wykonanie odkrywek w celu ustalenia oryginalnej kolorystyki krzyża.
4. Mechaniczne oczyszczenie powierzchni z późniejszych przemałowań i produktów korozji. Sugeruje się zastosować metodę strumieniowo-ścierną. Konieczne jest przeprowadzenie prób konserwatorskich w celu doboru odpowiedniego kruszywa oraz ciśnienia.
5. Ewentualne zabiegi mające na celu przywrócenie pierwotnej formy poszczególnych elementom metalowym: prostowanie, kształtowanie na zimno.
6. Zabezpieczenie antykorozyjne, zastosowanie inhibitora korozji (np. Taniny) bądź chlorokauczukowych powłok antykorozyjnych.
7. Malowanie farbą strukturalną np. Lowigraf firmy Polifarb Dębica i nawierzchniowo farbą Schill w odpowiedniej kolorystyce.
8. Wykonanie kopii blaszanej ozdoby z blachy cynkowej.
9. Osadzenie metalowego krzyża na zaprawie klejowej np. Ceresit CX bądź równoważnej, montaż blaszanych ozdób.

MIDAS Konserwacja i Restauracja  
Dział Gł. Marcina Jakub  
13-804-000.  
ul. Nowosą... 7, 33-500 Nawojowa  
NIP: 6792662612, REGON: 122936081



## 8. FOTOGRAFIE

Fot. 1. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Widok ogólny kapliczki wraz ze schodami i murem oporowym. Fot. M. Książek 2018 r.

Fot. 2. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Widok ogólny kapliczki. Fot. M. Książek 2018 r.

Fot. 3. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Widok na tablicę fundacyjną z datą powstania kapliczki. Fot. M. Książek 2018 r.

Fot. 4. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Widok na drewniane i szklone drzwi kapliczki. Fot. M. Książek 2018 r.

Fot. 5. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Na zdjęciu widoczne zniszczenia stolarki drzwiowej oraz nieoryginalna kłamka. Fot. M. Książek 2018 r.

Fot. 6. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Widok na przeszklony szczyt nad drzwiami z dekoracją w postaci kół i trójliscia. Fot. M. Książek 2018 r.

Fot. 7. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Widok przez otwarte drzwi kapliczki na kamienny ołtarz oraz obraz z przedstawieniem Salvator Mundi. Fot. M. Książek 2018 r.

Fot. 8. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Widok przez otwarte drzwi kapliczki na kamienny ołtarz oraz kamienną posadzkę. Fot. M. Książek 2018 r.

Fot. 9. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Widok uszkodzeń tynku oraz nieprofesjonalnych napraw w postaci narzutu cementowego oraz nieestetycznie położonej warstwy malarskiej. Fot. M. Książek 2018 r.

Fot. 10. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Skarpa północna nakryta blachą ocynkowaną z ozdobnym ornamentem wyciętym w blaszce. Fot. M. Książek 2018 r.

Fot. 11. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Widok fragmentu muru oporowego pokrytego mchem i porostami. Fot. M. Książek 2018 r.

Fot. 12. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Widok kapliczki od tyłu z widocznymi uszkodzeniami tynku oraz z dachem z blachy ocynkowanej pokrytego częściowo rdzą. Fot. M. Książek 2018 r.

Fot. 13. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Widok na uszkodzony gzyms. Fot. M. Książek 2018 r.

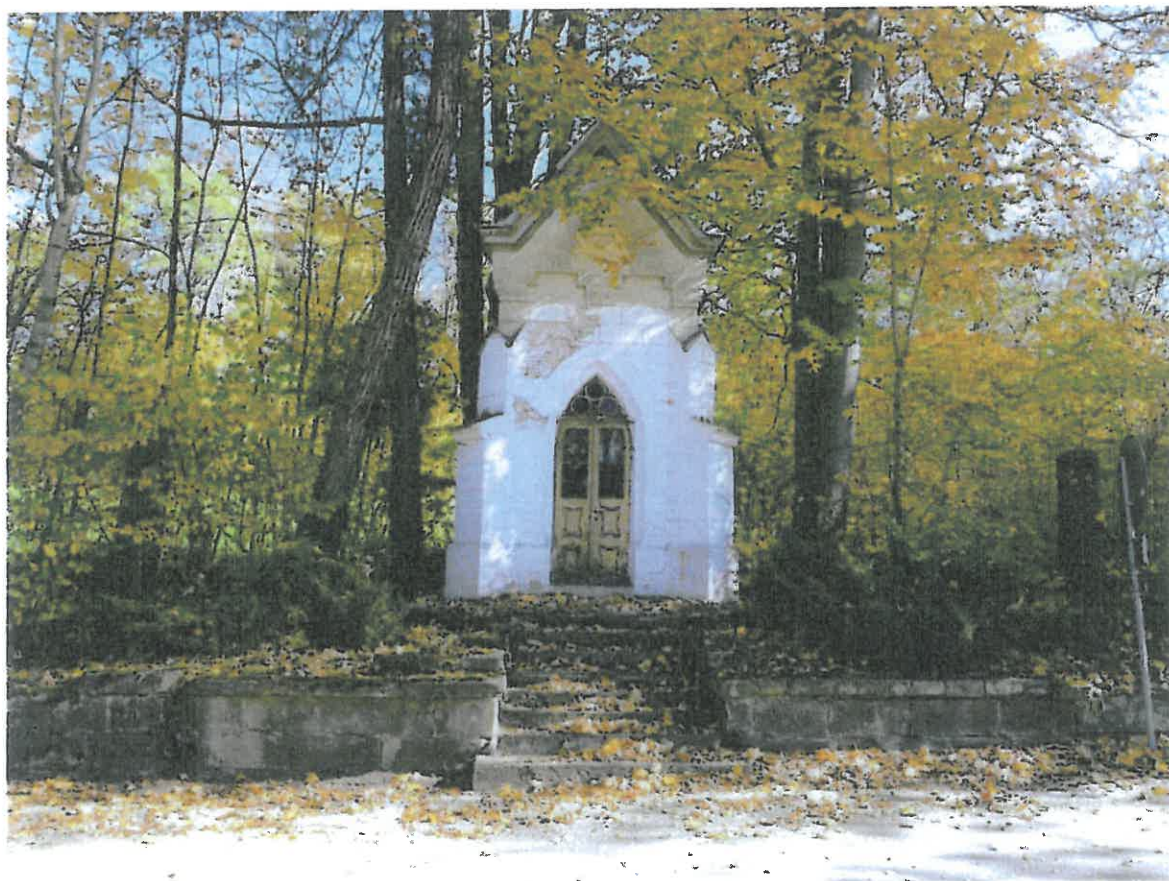
Fot. 14. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Widok uszkodzeń tynku na ścianie bocznej kapliczki. Fot. M. Książek 2018 r.

Fot. 15. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Obraz znajdujący się we wnętrzu kapliczki z przedstawieniem Salvator Mundi. Fot. M. Książek 2018 r.

Fot. 16. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Fragment obrazu Salvator Mundi, widoczne miejscowe spękania i zabielenia obrazu. Fot. M. Książek 2018 r.

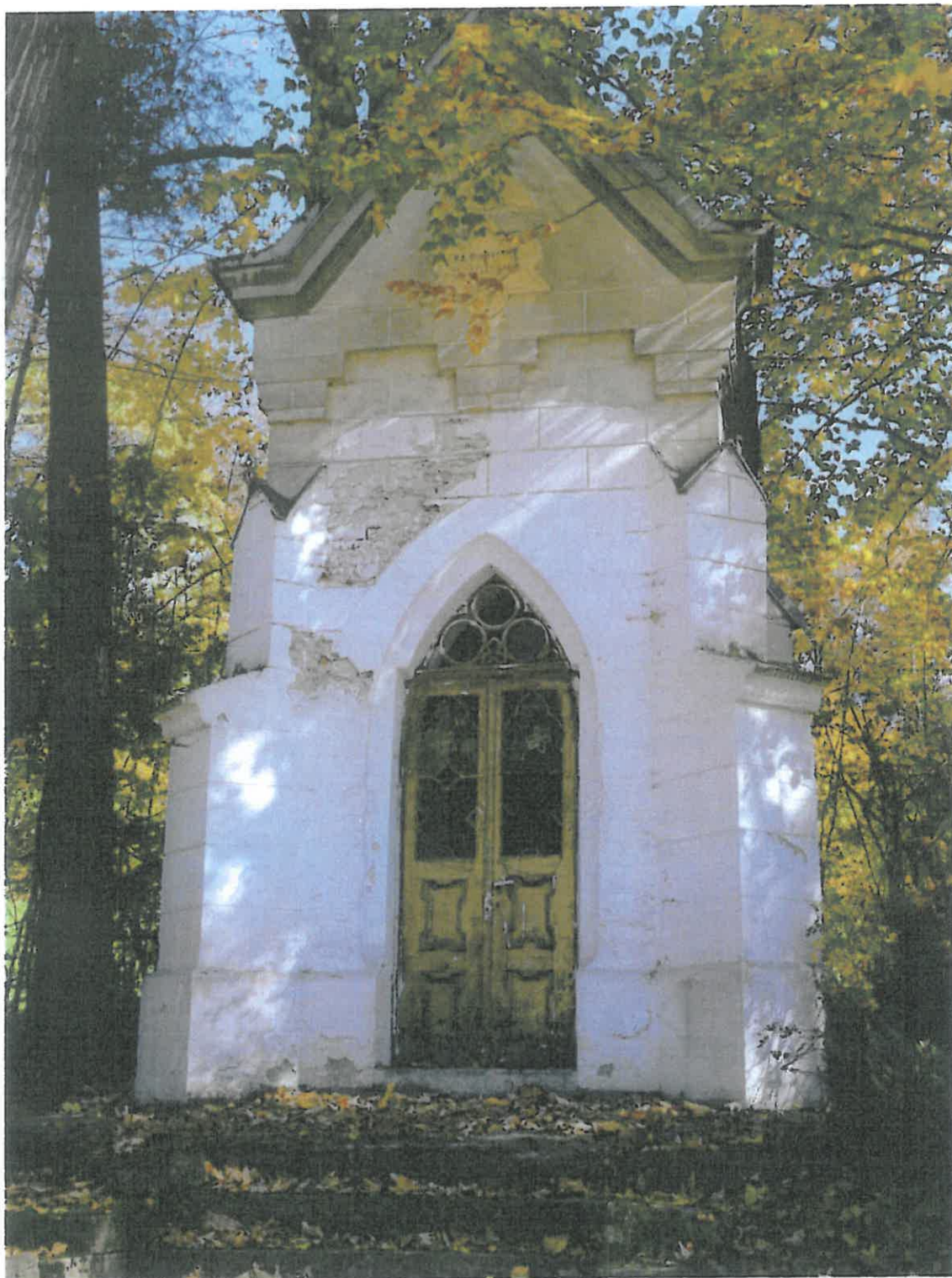
Fot. 17. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Fragment obrazu Salvator Mundi, widoczne miejscowe zabielenia obrazu oraz zabrudzenie lica obrazu złotą farbą, którą była malowana rama. Fot. M. Książek 2018 r.

Fot. 18. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Zdjęcie pochodzące ze strony Google Maps zarejestrowane we wrześniu 2012 roku.



Fot. 1. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Widok ogólny kapliczki wraz ze schodami i murem oporowym. Fot. M. Książek 2018 r.





Fot. 2. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Widok ogólny kapliczki. Fot. M. Książek 2018 r.



**Fot. 3. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Widok na tablicę fundacyjną z datą powstania kapliczki. Fot. M. Książek 2018 r.**





**Fot. 4. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Widok na drewniane i szklone drzwi kapliczki. Fot. M. Książek 2018 r.**



Fot. 5. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Na zdjęciu widoczne zniszczenia stolarki drzwiowej oraz nieoryginalna klamka. Fot. M. Książek 2018 r.





**Fot. 6. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Widok na przeszklony szczyt nad drzwiami z dekoracją w postaci kół i trójliscia. Fot. M. Książek 2018 r.**



Fot. 7. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Widok przez otwarte drzwi kapliczki na kamienny ołtarz oraz obraz z przedstawieniem Salvator Mundi. Fot. M. Książek 2018 r.



Fot. 8. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Widok przez otwarte drzwi kapliczki na kamienny ołtarz oraz kamienną posadzkę. Fot. M. Książek 2018 r.





**Fot. 9. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Widok uszkodzeń tynku oraz nieprofesjonalnych napraw w postaci narzutu cementowego oraz nieestetycznie położonej warstwy malarskiej. Fot. M. Książek 2018 r.**



**Fot. 10.** Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Skarpa północna nakryta blachą ocynkowaną z ozdobnym ornamentem wyciętym w blasze. Fot. M. Książek 2018 r.



**Fot. 11.** Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Widok fragmentu muru oporowego pokrytego mchem i porostami. Fot. M. Książek 2018 r.





**Fot. 12. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Widok kapliczki od tyłu z widocznymi uszkodzeniami tynku oraz z dachem z blachy ocynkowanej pokrytego częściowo rdzą. Fot. M. Książek 2018 r.**





**Fot. 13. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Widok na uszkodzony gzyms. Fot. M. Książek 2018 r.**



**Fot. 14.** Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Widok uszkodzeń tynku na ścianie bocznej kapliczki. Fot. M. Książek 2018 r.



Fot. 15. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Obraz znajdujący się we wnętrzu kapliczki z przedstawieniem Salvator Mundi. Fot. M. Książek 2018 r.





Fot. 16. Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Fragment obrazu Salvator Mundi, widoczne miejscowe spękania i zabielenia obrazu. Fot. M. Książek 2018 r.

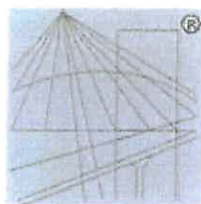


**Fot. 17.** Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Fragment obrazu Salvator Mundi, widoczne miejscowe zabielenia obrazu oraz zabrudzenie lica obrazu złotą farbą, którą była malowana rama. Fot. M. Książek 2018 r.



**Fot. 18.** Kapliczka neogotycka zlokalizowana na granicy parku przypałacowego w Nawojowej, powiat nowosądecki. Zdjęcie pochodzące ze strony Google Maps zarejestrowane we wrześniu 2012 roku.

## 9. ZAŁĄCZNIKI



P O L S K A  
I Z B A  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

### Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

MAP-ATU-Y7C-T6S \*

Pani Katarzyna Dusza - Bednarek o numerze ewidencyjnym MAP/BO/0174/09  
adres zamieszkania Marszowice 244, 32-420 Gdów  
jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne do dnia 2019-03-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2018-04-11 roku przez:

Stanisław Karczmarczyk, Przewodniczący Rady Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci  
elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są  
równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

*Za zgodności z oryginałem*  
mgr inż. Katarzyna Dusza Bednarek  
Uprawnienie do projektowania  
bez ograniczeń w specjalności  
konstrukcyjno-budowlanej  
Nr upr. MAP / 0266 / 0006 / 08

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.





Kraków, dnia 22 grudnia 2008 r.

MAP OIB/KK/0054-0079/08

## DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. z 2001 r. Nr 5 poz. 42, z późn. zm.), art. 12 ust. 1 pkt 1 i 5, art. 12 ust. 3, art. 13 ust. 1 pkt 1 oraz art. 13 ust. 2 - 4, art. 14 ust. 1 pkt 2, art. 14 ust. 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2006 r. Nr 156 poz. 1118 z późn. zm.), § 11 ust. 1 pkt 1, § 15 i § 17 ust. 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielných funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2006 r. Nr 83 poz. 578 z późn. zm.) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.),

**Małopolska Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna**  
stwierdza, że

Pani mgr inż. **Katarzyna Maria Dusza-Bednarek**  
urodzona dnia 23.05.1982 r. w Krakowie  
uzyskała

## UPRAWNIENIA BUDOWLANE

numer ewidencyjny MAP/0266/POOK/08  
do projektowania bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno - budowlanej.

## UZASADNIENIE

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w Krakowie na podstawie protokołów z postępowania kwalifikacyjnego oraz z przeprowadzonego egzaminu, stwierdza, że Pani Katarzyna Dusza-Bednarek posiada wymagane prawem wykształcenie i praktykę zawodową konieczną do uzyskania uprawnień budowlanych w wyżej wymienionej specjalności i uzyskała pozytywny wynik egzaminu na uprawnienia budowlane. Szczegółowy zakres nadanych uprawnień budowlanych wskazano na odwrocie decyzji.

## POUCZENIE

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w Krakowie w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

Skład Orzekający

Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej:

1. Przewodniczący Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej  
dr inż. Stanisław Karczmarski

2. Członek Składu Orzekającego  
mgr inż. arch. Elżbieta Gabryś

3. Członek Składu Orzekającego  
dr inż. Marian Płachociński

Otrzymując:

1. Pani Katarzyna Dusza-Bednarek  
Mińskowiec 161  
32-420 Gdów
2. Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego
3. s/a

Szczegółowy zakres uprawnień  
do projektowania bez ograniczeń

w specjalności konstrukcyjno - budowlanej

I. Na mocy art. 12 ust. 1 pkt 1 i 5, art. 13 ust. 4 ustawy - Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118 z późn. zm.), w zakresie objętym wyżej wymienioną specjalnością, niniejsze uprawnienia stanowią podstawę do:

- 1) projektowania, sprawdzania projektów architektoniczno-budowlanych i sprawowania nadzoru autorskiego,
- 2) sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych.

II. Na mocy § 17 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2006 r. Nr 83 poz. 578 z późn. zm.), niniejsze uprawnienia uprawniają do: projektowania obiektu budowlanego w zakresie sporządzania projektu architektoniczno-budowlanego w odniesieniu do konstrukcji obiektu.

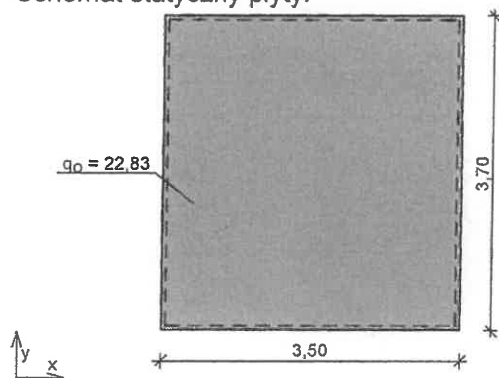
Zgodnie z § 15 w/w rozporządzenia uprawnienia budowlane do projektowania w odpowiedniej specjalności uprawniają do sporządzania projektu zagospodarowania działki lub terenu, w zakresie danej specjalności.

Bez ograniczeń  
mgr inż. Katarzyna Dusza-Bednarek  
Uprawnienia do projektowania  
bez ograniczeń w specjalności  
konstrukcyjno-budowlanej  
Nr 0266/POOK/08



## OBLICZENIA STATYCZNO-WYTRZYMAŁOŚCIOWE PŁYTY FUNDAMENTOWEJ POD KAPLICZKĘ

Schemat statyczny płyty:



Rozpiętość obliczeniowa płyty  $l_{eff,x} = 3,50$  m

Rozpiętość obliczeniowa płyty  $l_{eff,y} = 3,70$  m

### **Wyniki obliczeń statycznych:**

#### Kierunek x:

Moment przęsłowy obliczeniowy  $M_{Sdx} = 11,37$  kNm/m

Moment przęsłowy charakterystyczny  $M_{Skx} = 9,52$  kNm/m

Moment przęsłowy charakterystyczny długotrwały  $M_{Skx,lt} = 9,52$  kNm/m

Maksymalne oddziaływanie podporowe (wzdłuż krawędzi y)  $Q_{ox,max} = 39,95$  kN/m

Zastępcze oddziaływanie podporowe (wzdłuż krawędzi y)  $Q_{ox} = 26,30$  kN/m

#### Kierunek y:

Moment przęsłowy obliczeniowy  $M_{Sdy} = 10,18$  kNm/m

Moment przęsłowy charakterystyczny  $M_{Sky} = 8,52$  kNm/m

Moment przęsłowy charakterystyczny długotrwały  $M_{Sky,lt} = 8,52$  kNm/m

Maksymalne oddziaływanie podporowe (wzdłuż krawędzi x)  $Q_{oy,max} = 39,95$  kN/m

Zastępcze oddziaływanie podporowe (wzdłuż krawędzi x)  $Q_{oy} = 24,97$  kN/m

### **Dane materiałowe :**

**Grubość płyty** 40,0 cm

Klasa betonu **B25 (C20/25)**  $\rightarrow f_{cd} = 13,33$  MPa,  $f_{ctd} = 1,00$  MPa,  $E_{cm} = 30,0$  GPa

Ciężar objętościowy betonu  $\rho = 25$  kN/m<sup>3</sup>

Wilgotność środowiska RH = 50%

Wiek betonu w chwili obciążenia 28 dni

Współczynnik pełzania (obliczono)  $\phi = 2,60$

Stal zbrojeniowa **A-III (35G2Y)**  $\rightarrow f_{yk} = 410$  MPa,  $f_{yd} = 350$  MPa,  $f_{tk} = 500$  MPa

Otulinie zbrojenia przęsłowego w kierunku x  $c_{nom,x} = 20$  mm

Otulinie zbrojenia przęsłowego w kierunku y  $c_{nom,y} = 25$  mm

### **Założenia obliczeniowe :**

Sytuacja obliczeniowa: trwała

Graniczna szerokość rys  $w_{lim} = 0,3$  mm

Graniczne ugięcie  $a_{lim} = l_{eff}/200$  - jak dla stropów (tablica 8)

### **Wymiarowanie wg PN-B-03264:2002 (metoda uproszczona):**

#### Kierunek x:

Przęsło:

Zbrojenie potrzebne (war. konstrukcyjny)  $A_s = 5,22$  cm<sup>2</sup>/mb. Przyjęto  $\phi 12$  co 15,0 cm o  $A_s = 7,54$  cm<sup>2</sup>/mb ( $\rho = 0,20\%$ )

Warunek nośności na zginanie:  $M_{Sd,x} = 11,37$  kNm/mb  $< M_{Rd,x} = 96,08$  kNm/mb (11,8%)

Szerokość rys prostopadłych:  $w_{kx} = 0,000$  mm  $< w_{lim} = 0,3$  mm (0,0%)

Podpora:

Warunek nośności na ścinanie:  $V_{Sd,x} = 39,95 \text{ kN/mb} < V_{Rd1,x} = 199,05 \text{ kN/mb}$  (20,1%)

Kierunek y:

Przęsło:

Zbrojenie potrzebne (war. konstrukcyjny)  $A_s = 5,15 \text{ cm}^2/\text{mb}$ . Przyjęto  $\phi 12$  co  $15,0 \text{ cm}$  o  $A_s = 7,54 \text{ cm}^2/\text{mb}$  ( $\rho = 0,20\%$ )

Warunek nośności na zginanie:  $M_{Sd,y} = 10,18 \text{ kNm/mb} < M_{Rd,y} = 94,77 \text{ kNm/mb}$  (10,7%)

Szerokość rys prostopadłych:  $w_{ky} = 0,000 \text{ mm} < w_{lim} = 0,3 \text{ mm}$  (0,0%)

Podpora:

Warunek nośności na ścinanie:  $V_{Sd,y} = 39,95 \text{ kN/mb} < V_{Rd1,y} = 197,28 \text{ kN/mb}$  (20,3%)

Ugięcie całkowite płyty:

Maksymalne ugięcie od  $M_{Sk,lt}$ :  $a(M_{Sk,lt}) = 0,25 \text{ mm} < a_{lim} = 17,50 \text{ mm}$  (1,4%)

PŁYTA fundamentowa W związku z posadowieniem na podniesieniu projektuje się wykonanie płyty fundamentowej fundamentowej.

Projektuje się jeden poziom płyty.

Pod płytą przewiduje się wykonanie chudego betonu. Uwaga: - w przypadku prowadzenia prac ziemnych i fundamentowych w zimie należy uchronić grunty w dnie wykopu przed przemarzaniem, Należy dokonać odbioru wykopu przez uprawnionego geologa.

*UWAGI całość robót prowadzić pod nadzorem uprawnionego kierownika budowy. Poziom posadowienia płyty określić po wykonaniu mapy sył-wys.*

#### *Sypanie i ubijanie nasypu*

- 1. zdejmuje się humus z powierzchni przewidzianej pod zabudowę. Obszar poszerza po 2 m z każdej strony planowanego budynku;*
- 2. geodeta wytycza płytę fundamentową*
- 3. planuje się położenie nasypu;*
- 4. formuje się nasyp.*

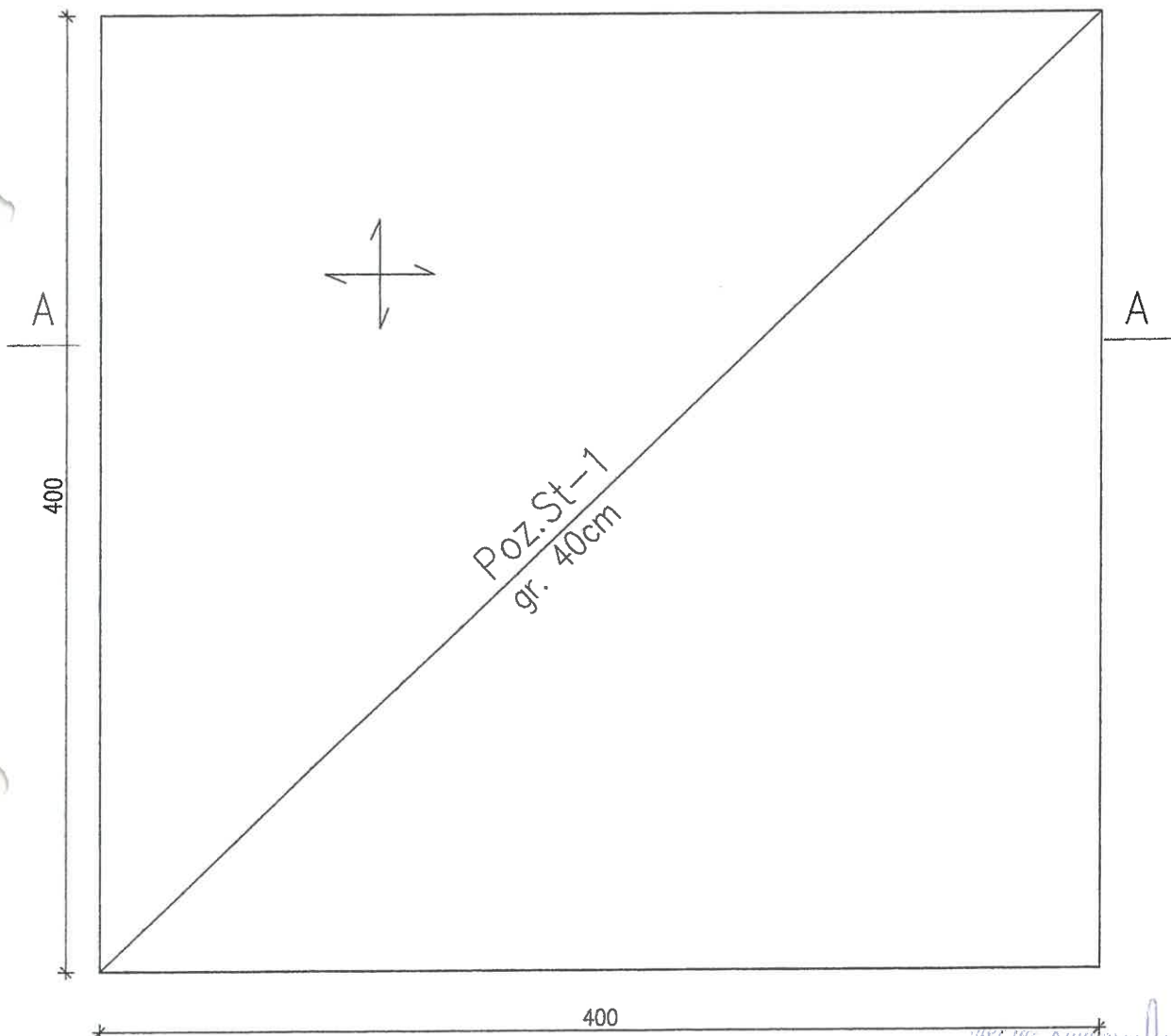
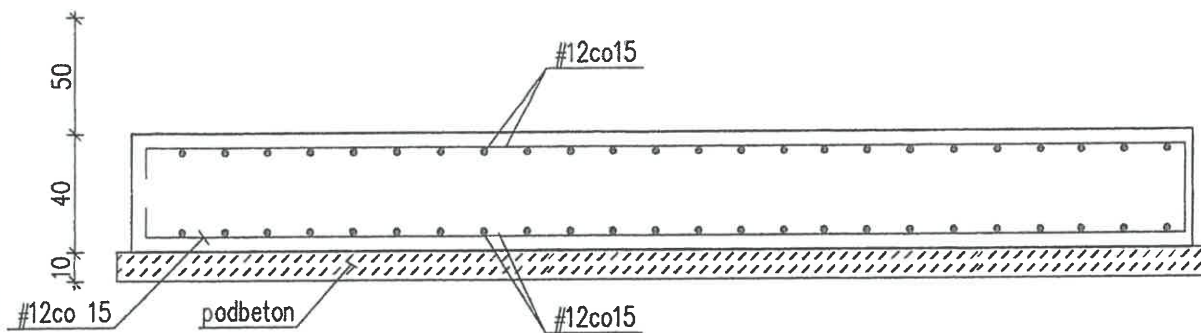
#### *Ważne badanie gruntu*

#### *Nasyp sposób wykonania*

*Należy zastosować podbudowę żwirowo-piaskową o różnorodnym uziarnieniu. Można zastosować pospółkę, ale pod warunkiem że nie będzie miała ona zbyt wielu cząstek ilastych lub wtrąceń gliniastych. Podbudowa powinna być zagęszczana mechanicznie (ubijarkami płytowymi lub walcami wibracyjnymi) w poziomych warstwach o grubości około 20 cm. Zagęszczarki poruszające się po przymie nie powinny zbliżać się bezpośrednio do krawędzi nasypu, by nie spowodować wypierania gruntu u podstawy przymy. Dlatego zasięg nasypu powinien być o 2-2,5 m większy niż powierzchnia podbudowy wymagająca zagęszczenia (przy wysokości skarpy 1 m). Taki zapas pozwoli na swobodne operowanie zagęszczarkami w miejscach, gdzie zagęszczenie jest potrzebne, oraz zabezpieczy nasyp przed rozmyciem przez ulewne deszcze.*

*mgr inż. Anżelma Dusza Bednarek  
Uprawnienie do projektowania  
bez ograniczeń w specjalności  
konstrukcyjno-budowlanej  
Nr upr. NKP / 0260 / POK / 02*

St-1, skala 1:25



**BETON: C 16 / 20 (B20)**  
**STAL: AIIIIN(B500SP)**

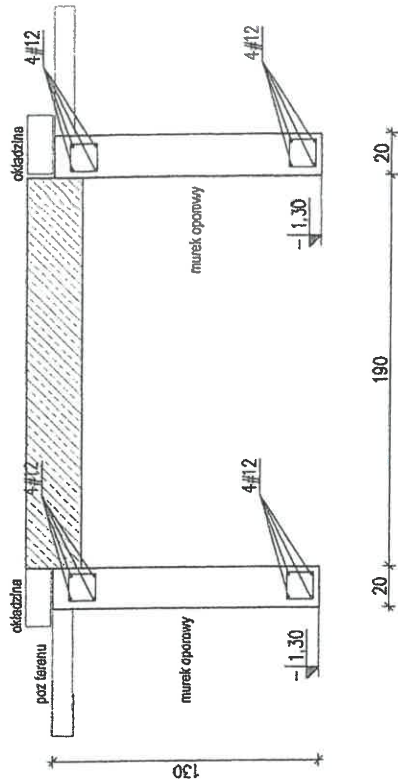
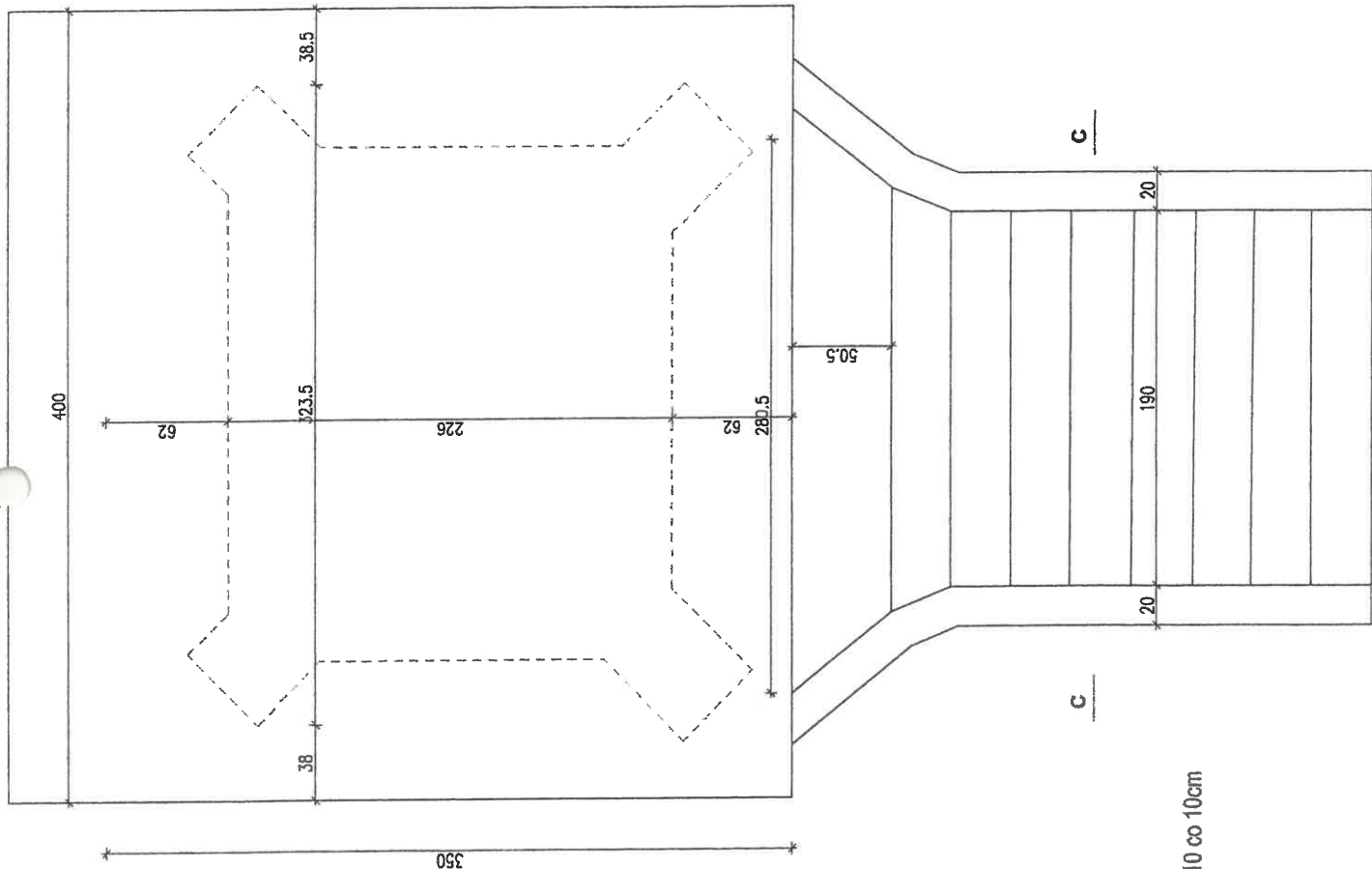
mgr inż. Katarzyna Dusza Bednarek  
projektowania  
specjalności  
konstrukcyjno-budowlanej  
Nr upr. MAP / 0266 / POOK / 08

**UWAGA:**

- Głębokość przemarzania gruntu -1,2m ppt
- Pod fundamentami wykonać warstwę chudego betonu min 10cm
- Posadowienie na gruntach średnio spoistych
- Dokonać odbioru wykopu przez uprawnionego geologa
- W przypadku stwierdzenia gorszych warunków należy dostosować posadowienie do warunków rzeczywistych
- Osie ścian wytyczyć geodezyjnie
- Wykopy chronić przed zalaniem
- Rysunek rozpatrywać zgodnie z rysunkami branżowymi

		<b>Autor projektu, numer uprawnień:</b> mgr inż. Katarzyna Dusza-Bednarek MAP/0266/POOK/06 specjalność konstrukcyjno-budowlana	
<b>INWESTOR:</b>		<b>Przedmiot rysunku:</b> Zbrojenie płyty fundamentowej	
<b>Nazwa obiektu:</b> Projekt budowlany remontu konserwatorskiego		Data: 12.2018r Skala: 1:25 Nr rysunku: K1	

C-C



UWAGA:

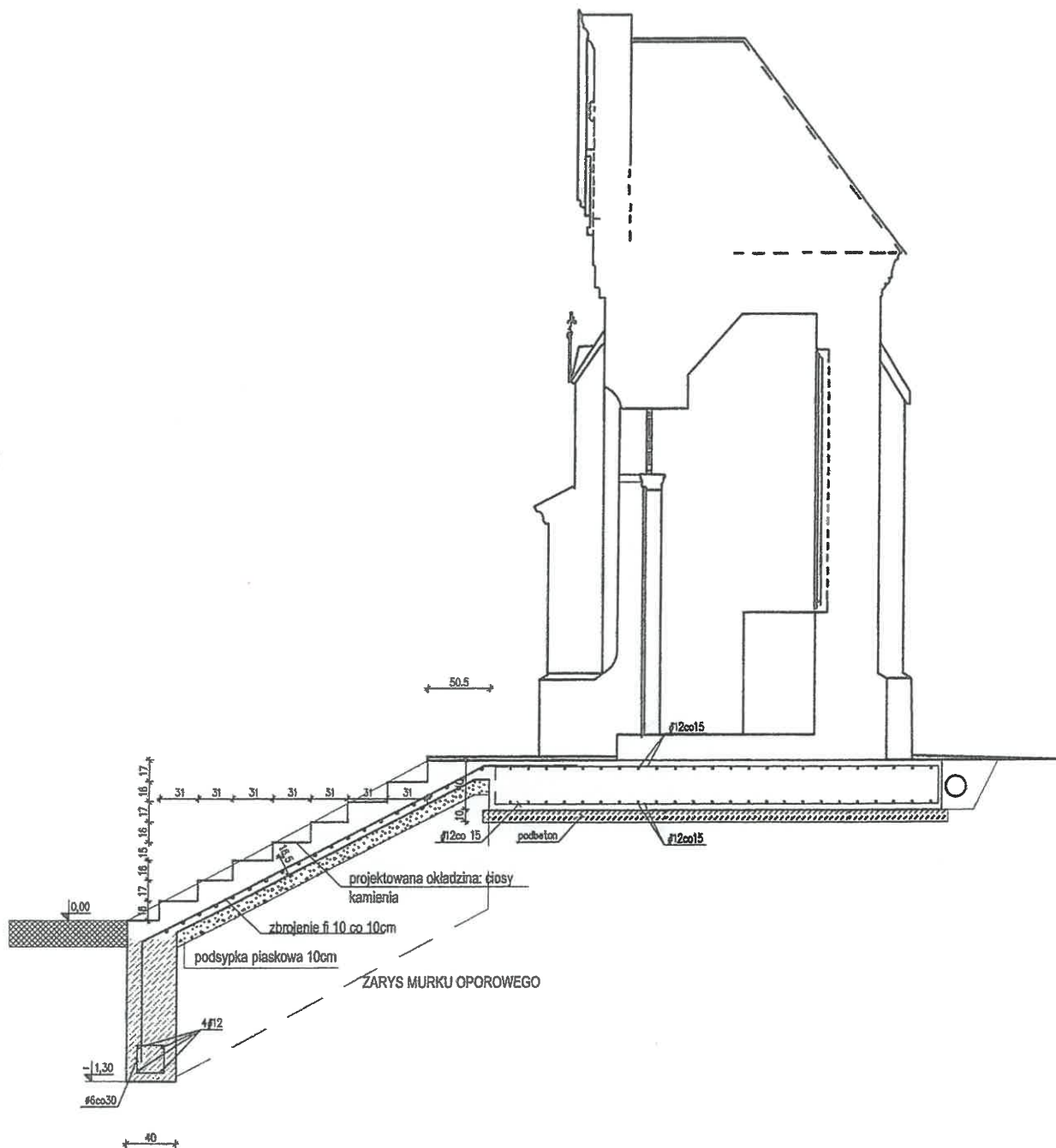
- Głębokość przemarzenia gruntu -1,2m ppt
- Pod fundamentami wykonać warstwę chudego betonu min 10cm
- Posadowienie na gruntach średnio spoiistych
- Dokonać odbioru wykupu przez uprawnionego geologa
- W przypadku stwierdzenia gęstszych warunków należy dostosować posadowienie do warunków rzeczywistych
- Ośle ścian wyłożyć geodęzią
- Wykopy chronić przed zalaniem
- Rysunek rozpatrywać zgodnie z rysunkami branżowymi

mgr inż. Andrzej Duszka-Bednarek  
Uprawnienie do projektowania  
bez ograniczeń w specjalności  
konstrukcyjno-budowlanej  
nr udz. MAP / 266 / POK / 08

Autor projektu, numer uprawnień: mgr inż. Katarzyna Duszka-Bednarek MAP266/POK/08 specjalność konstrukcyjno-budowlana		Przedmiot rysunku: <b>Zbrojenie płyty fundamentowej</b>	
INWESTOR:		Nazwa obiektu: Projekt budowlany remontu konsularskiego	
		Data: 12.2016r	
		Skala: 1:25	
		Nr rysunku: K2	

BETON: C 16 / 20 ( B20 )  
STAL: AIIIIN(B500SP)

zbrojenie fi 10 co 10cm



**BETON: C 16 / 20 ( B20)**  
**STAL: AIIIIN(B500SP)**

**UWAGA:**

- Głębokość przemarzania gruntu -1,2m ppt
- Pod fundamentami wykonać warstwę chudego betonu min 10cm
- Posadowienie na gruntach średnio spęstych
- Dokonać odbioru wykopu przez uprawnionego geologa
- W przypadku stwierdzenia gorszych warunków należy dostosować posadowienie do warunków rzeczywistych
- Osie ścian wyliczyć geodezyjnie
- Wykopy chronić przed zalaniem
- Rysunek rozpatrywać zgodnie z rysunkami branżowymi

mgr inż. Katarzyna Dusza-Bednarek  
 Uprawnienie do projektowania  
 bez ograniczeń w specjalności  
 konstrukcyjno-budowlanej  
 Nr upr. MAP / 0266 / POOK / 08

INWESTOR:		<b>Autor projektu, numer uprawnień:</b> mgr inż. Katarzyna Dusza-Bednarek MAP/0266/POOK/06 specjalność konstrukcyjno-budowlana	
Nazwa obiektu:		<b>Przedmiot rysunku:</b> Przekrój B-B	
Projekt budowlany remontu konserwatorskiego		Data: 12.2018r	
		Skala: 1:25	
		Nr rysunku: K3	